

WE HAD TO REMOVE THIS POST

Hanna Bervoets

Translated by Emma Rault



HARPER

An Imprint of HarperCollinsPublishers

This book is a work of fiction. References to real people, events, establishments, organizations, or locales are intended only to provide a sense of authenticity, and are used fictitiously. All other characters, and all incidents and dialogue, are drawn from the author's imagination and are not to be construed as real.

WE HAD TO REMOVE THIS POST. Copyright © 2022 by Hanna Bervoets. English translation copyright © 2022 by Emma Rault. All rights reserved. Printed in the United States of America. No part of this book may be used or reproduced in any manner whatsoever without written permission except in the case of brief quotations embodied in critical articles and reviews. For information, address HarperCollins Publishers, 195 Broadway, New York, NY 10007.

HarperCollins books may be purchased for educational, business, or sales promotional use. For information, please email the Special Markets Department at SPsales@harpercollins.com.

Originally published as *Wat wij zagen* in the Netherlands in 2021 by Stichting Collectieve Propaganda van het Nederlandse Boek.

FIRST U.S. EDITION

Designed by Chrissy Kurpeski

Library of Congress Cataloging-in-Publication Data has been applied for.

ISBN 978-0-358-62236-9

22 23 24 25 26 LSC 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1

SELECTED SOURCES

This novella is a work of fiction. The characters portrayed are drawn from my imagination. However, any resemblance to reality is not accidental. During my research into the working conditions of commercial content moderators worldwide, I made grateful use of the books, studies, documentaries, and articles listed below, which I recommend strongly to anyone interested in learning more about this topic. The sources, as listed below, pertain to the articles as they were on the date of publication.

Block, Hans, and Moritz Riesewieck, directors. *The Cleaners*. Cologne: Gebrueder Beetz Filmproduktion, 2018.

- Cassidy, Ciaran, and Adrian Chen, directors. *The Moderators*. New York: Field of Vision, 2017.
- Charon, Sjarrel de. *De achterkant van Facebook: 8 maanden in de hel* ("The Back End of Facebook: Eight Months in Hell"). Amsterdam: Prometheus, 2019.
- Chen, Adrian. "The Laborers Who Keep Dick Pics and Beheadings Out of Your Facebook Feed." *Wired*, October 23, 2014, <https://www.wired.com/2014/10/content-moderation>.
- Cox, Joseph, and Jason Koebler. "Content Moderator Sues Facebook, Says Job Gave Her PTSD." *VICE*, September 14, 2018, <https://www.vice.com/en/article/zm5mw5/facebook-content-moderation-lawsuit-ptsd>.
- Duin, Maartje, et al. "De hel achter de façade van Facebook" ("The Hell Behind Facebook's Facade"). *De Volkskrant*, April 21, 2018, <https://www.volkskrant.nl/nieuws-achtergrond/de-hel-achter-de-facade-van-facebook~b884f37c5>.
- Gilbert, David. "Bestiality, Stabbings, and Child Porn: Why Facebook Moderators Are Suing the Company for Trauma." *VICE*, December 3, 2019, <https://www.vice.com/en/article/a35xk5/facebook-moderators-are-suing-for-trauma-ptsd>.
- Gillespie, Tarleton. *Custodians of the Internet: Platforms,*

Content Moderation, and the Hidden Decisions That Shape Social Media. New Haven: Yale University Press, 2018.

Hern, Alex. "Revealed: Catastrophic Effects of Working as a Facebook Moderator." *Guardian*, September 17, 2019, <https://www.theguardian.com/technology/2019/sep/17/revealed-catastrophic-effects-working-facebook-moderator>.

Hopkins, Nick, et al. "Facebook Files." *Guardian*, May 21–25, 2017, <https://www.theguardian.com/news/series/facebook-files>.

Newton, Casey. "The Trauma Floor: The Secret Lives of Facebook Moderators in America." *Verge*, February 25, 2019, <https://www.theverge.com/2019/2/25/18229714/cognizant-facebook-content-moderator-interviews-trauma-working-conditions-arizona>.

———. "The Terror Queue: These Moderators Help Keep Google and YouTube Free of Violent Extremism—and Now Some of Them Have PTSD." *Verge*, December 16, 2019, <https://www.theverge.com/2019/12/16/21021005/google-youtube-moderators-ptsd-accenture-violent-disturbing-content-interviews-video>.

Roberts, Sarah T. *Behind the Screen: Content Moderation in the Shadows of Social Media.* New Haven: Yale University Press, 2019.